



المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم
جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية
معهد تعليم اللغة العربية بالرياض
قسم علم اللغة التطبيقي

الدلالات الجديدة في "المعجم الكبير: مواد حرف الراء"

دراسة وصفية تحليلية

رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في اللغويات التطبيقية

إعداد:

أثير بنت محسن بن عيد الزهراني

إشراف:

أ.د. محمد بن نافع بن بداح العنزي

أستاذ اللغويات التطبيقية بقسم علم اللغة التطبيقي بالمعهد

العام الجامعي

١٤٤٤هـ

الملخص باللغة العربية:

الدلالات الجديدة في المعجم الكبير: مواد حرف الراء

إعداد: أثير بنت محسن بن عيد الزهراني.

ماجستير في علم اللغة التطبيقي ١٤٤٤ هـ

جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

إشراف الأستاذ الدكتور: محمد بن نافع العنزي.

تناولت هذه الدراسة الدلالات الجديدة في المعجم الكبير: "مواد حرف الراء"، وهذه الدلالات هي الدلالات التي لم تعرفها عربية الاحتجاج متمثلة في "لسان العرب"، ومن ثم لم تعرفها العربية القديمة، ويتم الحكم عليها بحسب إشارة المعجم الكبير بقوله: "محدثة"، أو بمقارنتها بما ورد في معجم "لسان العرب"، ويدخل في إطار هذه الدراسة الدلالات الجديدة التي جاءت بالتوليد الشكلي، كما يدخل في إطارها ما جاء بالتوليد الدلالي. اعتمد في هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، إضافة إلى المنهج التاريخي الذي يتضح من وصف دلالة الكلمة في العربية المعاصرة والعربية القديمة.

وتقع الرسالة في دراسة تمهيدية وأربعة فصول وخاتمة:

الدراسة التمهيدية، تشمل: موضوع البحث وأهميته، وأسباب اختيار الموضوع، واسئلة البحث، وأهداف البحث، وحدود البحث، ومنهج البحث، ومصطلحات البحث، والدراسات السابقة.

والفصل الأول يشمل: الهدف من تأليف المعجم الكبير، ومراحل تأليف المعجم، والأسس النظرية التي يقوم عليها، ومصادره، ومنهجه في ترتيب مادته، وشرح المعنى، وجمهوره، وخصائصه.

والفصل الثاني: وسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حرف الراء من المعجم الكبير، وشمل سبعة مباحث: مفهوم التغير الدلالي، وأسبابه، والاشتقاق، والنحت، والمجاز، والتركيب، والاصطلاح، والتعريب.

والفصل الثالث: مظاهر التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير، وشمل خمسة مباحث: تعميم الدلالة، وتخصيص الدلالة، وركي الدلالة، وانحطاط الدلالة، وانتقال الدلالة.

والفصل الرابع: نتائج التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير، ويشمل خمسة
مباحث: تعدد المعنى (المشترك اللفظي)، والترادف، والأضداد، وانقراض الكلمات والمعاني،
وغموض المعنى.

أما خاتمة البحث فتقع في قسمين: القسم الأول: أهم النتائج التي توصل إليها. والقسم
الثاني: التوصيات التي يجبذ العمل بها.



ABSTRACT

NEW SEMANTIC ELEMENTS IN " THE GRAND DICTIONARY: R "

By: Atheer Mohsen Eid Al-Zahrani

A Master Degree in Applied Linguistics 1444 H / 2023 M

Al-Imam Mohammed Bin Saud Islamic University

Supervisor: Prof. Mohammed Bin Nafi' Al Anazi

This study deals with the new semantic elements in the Grand Dictionary: R. These semantic elements are unknown in old Arabic as exemplified in "Lisan Al-Arab", by Ibn Mansour (630 to 711 Hejri). They are judged according to the Grand Dictionary indication as: "new", or by comparing them with available in " Lisan Al-Arab". The new semantic elements are interduce by formal generation as well as semantic generation. They are all included in the new study framework. This study is based primarily on the analytical descriptive methods. In addition to the historical method which is clear in description of word semantic in contemporary and old Arabic.

The thesis consists of introductory study and four chapters and a conclusion.

Introductory study: includes the subject of thesis and its importance, reasons of choosing the subject, questions, targets, limitations, methodology, terms and previous studies of research.

Chapter one: consist of the aim of authorship the Grand Dictionary and authorship stages, theoretical basics which depends on, sources, methodology to arrange its terms and elements, meanings explanation, dictionary population and its characteristics.

Chapter Tow: the devices of semantics change. This chapter includes seven topics: the semantic change: its concept and reasons, derivation, word contraction, metaphor, grammatical construction, terminology and arabization.

Chapter Three: Aspects of the semantic change; it includes five topics: generalization, specialization, semantic advancement, semantic degeneration and semantic transfer.

Chapter Four: the consequences of the semantic change, it includes five topics: polysemy (homonym), synonymy, contrast, words extinction and the obscurity of meanings.

The conclusion consists of two parts: the first one includes the most important results. The second one includes some recommendations.



١ - فهرس الموضوعات:

الصفحة	الموضوع
ج	إهداء.
د	شكر وتقدير.
٢	المقدمة.
٩	الدراسة التمهيديّة.
٩	أولاً: موضوع البحث وأهميته.
١٠	ثانياً: أسباب اختيار الموضوع.
١١	ثالثاً: أسئلة البحث.
١١	رابعاً: أهداف البحث.
١١	خامساً: حدود البحث.
١٣	سادساً: منهج البحث.
١٣	سابعاً: مصطلحات البحث.
١٦	ثامناً: الدراسات السابقة.
٢٤	الفصل الأول: المعجم الكبير.
٢٥	نشأة الجمع.
٢٧	أهداف الجمع.
٢٨	المبحث الأول: الهدف من تأليف المعجم الكبير.
٣٠	المبحث الثاني: مراحل تأليف المعجم الكبير.
٣٠	بداية فكرة المعجم
٣١	الأجزاء الصادرة من المعجم.

الصفحة	الموضوع
٣٣	المبحث الثالث: الأسس النظرية التي قام عليها.
٣٣	العناية بالوضوح والتبويب.
٣٣	الحرص على الموسوعية.
٣٤	تخطي الحدود الزمانية والمكانية.
٣٥	تأصيل الكلمات.
٣٦	المبحث الرابع: مصادر المعجم الكبير.
٣٦	المصادر القديمة.
٣٨	المصادر الحديثة.
٤٠	المبحث الخامس: منهجه في ترتيب مادته، وشرح المعنى.
٤٠	الترتيب الخارجي في المعجم الكبير.
٤٢	الترتيب الداخلي في المعجم الكبير.
٤٣	ترتيب الأفعال.
٤٤	ترتيب الأسماء.
٤٥	المصادر.
٤٦	المشتقات.
٤٦	المعربات.
٤٦	الأعلام.
٤٧	نظام الإحالة.
٤٧	ترتيب المعنى.
٤٧	شرح المعنى:

الصفحة	الموضوع
٤٨	الشرح بالتعريف.
٤٩	الشرح بالترادف.
٥١	الشرح بالمغايرة.
٥٢	الشرح بتحديد المكونات الدلالية.
٥٣	الشرح بذكر السياق.
٥٥	استخدام بالتعريف الاشتمالي.
٥٦	استخدام بالتمثيل الظاهري.
٥٦	استخدام بالصورة.
٥٨	المبحث السادس: جمهور.
٥٩	المبحث السابع: خصائصه.
٦٣	الفصل الثاني: وسائل إيجاد الدلالات الجديدة في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٦٤	المبحث الأول: التغير الدلالي.
٦٤	مفهوم التغير الدلالي.
٦٥	أسباب التغير الدلالي.
٧١	المبحث الثاني: الاشتقاق.
٧١	أولاً: الجانب النظري: مفهوم الاشتقاق.
٧٢	أنواع الاشتقاق.
٧٦	أثر الاشتقاق في تنمية ألفاظ اللغة.
٧٧	الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلتها الاشتقاق في مواد حرف

الصفحة	الموضوع
	الراء من المعجم الكبير.
٧٧	الفعل والمصدر.
٨٢	اسما الفاعل والمفعول وصيغ المبالغة.
٨٧	اسم الآلة.
٩١	اسم المكان.
٩٣	الاسم المنسوب.
٩٥	المصدر الصناعي.
١٠١	المبحث الثالث: النحت.
١٠٢	أولاً: الجانب النظري: مفهوم النحت.
١٠٤	أقسام النحت.
١٠٥	أثر النحت في التطور الدلالي.
١٠٦	ثانياً: الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلته النحت في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٠٨	المبحث الرابع: المجاز.
١٠٩	أولاً: الجانب النظري: مفهوم المجاز.
١١٠	أقسام المجاز.
١١٣	أثر المجاز في التطور الدلالي.
١١٤	ثانياً: الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلتها المجاز في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١١٤	ألفاظ جاءت من باب الاستعارة

الصفحة	الموضوع
١١٧	ألفاظ جاءت من باب المجاز المرسل
١١٩	المبحث الخامس: التركيب.
١٢٠	أولاً: الجانب النظري: مفهوم التركيب.
١٢١	أنواع التركيب.
١٢٤	أثر التركيب في التطور الدلالي.
١٢٤	الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلتها التركيب في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٢٤	التركيب الإضافي.
١٣٦	التركيب الوصفي.
١٤٤	التركيب المنفي.
١٤٦	المبحث السادس: الاصطلاح.
١٤٧	أولاً: الجانب النظري: مفهوم الاصطلاح.
١٤٨	خصائص الاصطلاح.
١٤٩	أثر الاصطلاح في التطور الدلالي.
١٤٩	الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلته الاصطلاح في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٤٩	مصطلحات جاءت عن طريق الاشتقاق.
١٥٨	مصطلحات أقرها المجمع أسماء لبعض المسميات.
١٥٩	مصطلحات جاءت عن طريق التركيب.
١٦٥	المبحث السابع: التعريب.

الصفحة	الموضوع
١٦٦	أولاً: الجانب النظري: مفهوم التعريب.
١٦٦	طريقة العرب في التعريب.
١٦٨	الفرق بين المعرب والدخيل.
١٧١	أثر التعريب في التطور الدلالي.
١٧٢	ثانياً: الجانب التطبيقي: الدلالات الجديدة التي وسيلتها التعريب في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٧٢	ألفاظ الحضارة.
١٧٩	المصطلحات العلمية والفنية.
١٨٣	جداول إحصائية لوسائل التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٩٥	رسم بياني توضيحي لوسائل التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٩٦	الفصل الثالث: مظاهر التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
١٩٨	المبحث الأول: تعميم الدلالة.
١٩٨	مفهوم تعميم الدلالة لدى علماء اللغة القدامى.
١٩٩	مفهوم تعميم الدلالة لدى علماء اللغة المحدثين.
٢٠٠	الدلالات الجديدة التي اتسعت دلالتها في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٠٢	المبحث الثاني: تخصيص الدلالة.
٢٠٢	مفهوم تخصيص الدلالة عند القدماء والمحدثين.
٢٠٣	أسباب تخصيص الدلالة.

الصفحة	الموضوع
٢٠٤	الدلالات الجديدة التي خصصت دلالتها في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٠٤	التخصيص في المفردة
٢٠٤	التخصيص في التركيب.
٢٠٧	التخصيص في المصطلحات.
٢٠٩	المبحث الثالث: رقي الدلالة.
٢٠٩	معايير رقي الدلالة.
٢١٠	الدلالات الجديدة التي ارتقت دلالتها في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢١١	المبحث الرابع: انحطاط الدلالة.
٢١١	أسباب انحطاط الدلالة.
٢١٢	المبحث الخامس: انتقال الدلالة.
٢١٢	مفهوم انتقال الدلالة.
٢١٢	أسباب انتقال الدلالة.
٢١٣	الدلالات المنتقلة في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢١٢	انتقال الدلالة من مجال إلى آخر لعلاقة المشابهة.
٢١٥	انتقال الدلالة من مجال إلى آخر لعلاقة غير المشابهة.
٢١٦	انتقال الدلالة من المجال المحسوس إلى المجال المجرد.
٢١٨	جداول إحصائية لمظاهر التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٢٤	رسم بياني توضيحي لمظاهر التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم

الصفحة	الموضوع
	الكبير.
٢٢٥	الفصل الرابع: نتائج الدلالات الجديدة في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٢٦	المبحث الأول: تعدد المعنى (المشترك اللفظي).
٢٢٦	المشترك اللفظي عند القدماء.
٢٢٨	المشترك اللفظي عند المحدثين.
٢٣٠	أسباب الاشتراك اللفظي.
٢٣١	الجانب التطبيقي:
٢٣١	ألفاظ المشترك اللفظي الناتجة عن القلب المكاني والإبدال.
٢٣٢	ألفاظ في لغة واحدة جاءت عن طريق اختلاف اللهجات
٢٣٦	المبحث الثاني: الترادف.
٢٣٦	مفهوم الترادف عند علماء اللغة القدامى.
٢٣٩	مفهوم الترادف عند علماء اللغة المحدثين.
٢٤٠	شروط الترادف.
٢٤٠	أسباب الترادف.
٢٤١	الجانب تطبيقي
٢٤٤	المبحث الثالث: الأضداد.
٢٤٤	موقف اللغويون القدامى من الأضداد
٢٤٦	أسباب نشوء الأضداد في اللغة.
٢٤٧	أنواع التضاد.

الصفحة	الموضوع
٢٤٨	الجانب التطبيقي.
٢٥٠	المبحث الرابع: انقراض الكلمات والمعاني.
٢٥٠	مفهوم الانقراض اللغوي.
٢٥١	أسباب الانقراض اللغوي.
٢٥٣	الجانب التطبيقي.
٢٥٥	المبحث الخامس: غموض المعنى.
٢٥٦	مفهوم غموض المعنى.
٢٥٦	أنواع غموض المعنى.
٢٥٧	الجانب التطبيقي.
٢٦٤	جداول إحصائية لنتائج التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٦٨	رسم بياني توضيحي لنتائج التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير.
٢٦٩	الخاتمة.
٢٧٤	الفهارس.
٢٧٥	فهرس الآيات القرآنية.
٢٧٦	فهرس الأبيات الشعرية.
٢٧٧	فهرس الجداول الإحصائية.
٢٧٨	فهرس الرسوم البيانية.
٢٧٩	فهرس الألفاظ ذات الدلالات الجديدة في مواد حرف الراء من المعجم

الصفحة	الموضوع
	الكبير.
٢٩٤	فهرس المصادر والمراجع.
٣٠٧	فهرس الموضوعات.

فهرس الآيات القرآنية:

رقم الصفحة	رقم الآية	الآية	السورة
١٢٣	٢	﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ﴾	الفاتحة
١١٠	٦	﴿اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ﴾	الفاتحة
١١١	١٩	﴿يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِنَ الصَّوَاعِقِ﴾	البقرة
١١١	٢	﴿وَأْتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ ۖ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَيْرَ بِالْطَّيِّبِ﴾	النساء
٥١	١٠٠	﴿وَمَنْ يَهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرْعَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً﴾	النساء
١١١	٨٢	﴿وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا﴾	يوسف
١١٢	٤	﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا يَلْسَانٍ قَوْمِهِ﴾	إبراهيم
١١٢	٣٠	﴿إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ﴾	الزمر
١١٢	١٣	﴿هُوَ الَّذِي يُرِيكُم آيَاتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا ۗ	غافر
		﴿	
١٢٣	١٣	﴿فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ﴾	الحاقة
١١١	١٣	﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ﴾	الانفطار

فهرس الأبيات الشعرية:

رقم الصفحة	الأبيات الشعرية
٥٥	<p>وَلَنْ يُقِيمَ عَلَى حَسْفِ يُسَامَ بِهِ إِلَّا الْأَذْلَانَ عَيْرُ الْأَهْلِ وَالْوَتِدُ هذا على الحسف مربوط برمته وذا يشج فما يرثي له أحد</p>
١٠٢	<p>أَلَا زُبَّ طَيْفِ بَاتَ مِنْكَ مُعَانِقِي إِلَى أَنْ دَعَا دَاعِي الْفَلَّاحِ فَحَيَّعَلَا</p>
١٠٢	<p>وَتَضْحَكُ مِنِّي شَيْخَةً عَبْشَمِيَّةً كَأَنَّ لَمْ تَرَى قِبَلِي أُسِيرًا يَمَانِيَا</p>
٢٥٢	<p>عَدَائِرُهَا مُسْتَشْرِزَاتٌ إِلَى الْعَلَى تُضِلُّ الْعِقَاصُ فِي مُنْتَى وَمُرْسَل</p>

فهرس الجداول الإحصائية:

رقم الصفحة	عنوان الجدول	رقم الجدول
٦٠	عدد الشواهد في مواد حرف الراء من المعجم الكبير	١
١٨٣	توزيع وسائل التغيير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير	٢
١٨٤	توزيع الاشتقاق	٣
١٨٥	توزيع الفعل والمصدر	٤
١٨٦	توزيع اسما الفاعل والمفعول وصيغ المبالغة	٥
١٨٧	توزيع اسم الآلة	٦
١٨٨	توزيع اسم المكان	٧
١٨٨	توزيع الاسم المنسوب	٨
١٨٩	توزيع المصدر الصناعي	٩
١٩٠	توزيع النحت	١٠
١٩١	توزيع المجاز	١١
١٩٢	توزيع التركيب	١٢
١٩٣	توزيع الاصطلاح	١٣
١٩٤	توزيع التعريب	١٤
٢١٨	توزيع مظاهر التغيير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير	١٥
٢١٩	توزيع تعميم الدلالة	١٦
٢٢٠	توزيع تخصيص الدلالة	١٧
٢٢١	توزيع رقي الدلالة	١٨
٢٢٢	توزيع انحطاط الدلالة	١٩
٢٢٣	توزيع انتقال الدلالة	٢٠
٢٦٤	توزيع نتائج التغيير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير	٢١
٢٦٥	توزيع المشترك اللفظي	٢٢
٢٦٥	توزيع الترادف	٢٣
٢٦٦	توزيع التضاد	٢٤

٢٦٦	توزيع انقراض الكلمات والمعاني	٢٥
٢٦٧	توزيع غموض المعنى	٢٦

فهرس الرسوم البيانية:

رقم الصفحة	عنوان الرسم البياني
١٩٥	الرسم البياني لنسب وسائل التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير
٢٢٤	الرسم البياني لنسب مظاهر التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير
٢٦٨	الرسم البياني لنسب نتائج التغير الدلالي في مواد حرف الراء من المعجم الكبير